

**REV PATRICK HAYDEN - Pastor**  
**patrickhayden@archstl.org**

**MARIA LOURDES MURILLO**

**CRE & Hispanic Ministry**

**mlmurillo@guadalupestl.org 314--522-9264**

**CAROL DIXON Office Manager & Parish Secretary**  
**olg\_parish\_secretary@yahoo.com 314-522-9264**

**PEGGY O'BRIEN School Co-Principal**

**BECKY BIEDENSTEIN School Co-Principal**  
**314-524-1948**

**1115 South Florissant Road - Saint Louis-Missouri-63121**

**Website guadalupestl.org**  
**Parish Office 314-522-9264**  
**FAX 314-522-8461**  
**School 314-524-1948**

**WEEKEND MASSES MISAS FIN DE SEMANA**

**Saturday 5:00 p.m. English**

**Sunday 8:00 a.m. English**

**9:30 a.m. Español**

**12:00 p.m. Español**

**WEEKDAY MASS Tuesday 6:30 p.m. Bilingual**  
**Monday, Wednesday - Friday 8:00 a.m.**

\*\*\*\*\*  
**HOLY DAYS (To be announced in bulletin)**

**EUCCHARISTIC ADORATION / EXPOSITION**  
**ADORACIÓN EUCARÍSTICA / EXPOSICIÓN**

**Thursday 7:00 p.m.**

**Jueves 7:00 p.m.**

**CONFESSIONS/CONFESIONES**

**Thursday/ Jueves 7:00 - 8:00 p.m.**

**Saturday/Sábado 4:30 - 4:50 p.m.**

**By appointment or upon request**

**BAPTISMS/BAUTIZOS:**

**Call for meeting times / Tome la forma en el vestíbulo.**

**Tercer y Cuarto Sábado del Mes a las 10:45 am**

**Las clases de bautizos para los padrinos y padres,**  
**son el 1er domingo del mes a la 1:15 p.m. después de**  
**la Misa de 12:00pm**

**QUINCEAÑERAS:**

**Por favor llama a la oficina Hispana para una cita**  
**con 6 meses o más de anticipación.**

**MARRIAGES/ MATRIMONIOS:**

**Please arrange with priest at least 6 months in**  
**advance**

**Llame a la oficina Hispana para una cita con 6**  
**meses antes de la fecha.**

\*\*\*\*\*

**20th Sunday in Ordinary Time**

**20 Domingo in Tiempo Ordinario**



### ***Our Lady of Guadalupe Mission Statement***

We, the community of Our Lady of Guadalupe, are called to partake in the mission of the universal church as well as in the mission of Our Lady of Guadalupe. The story of Our Lady of Guadalupe at Tepeyac inspires us to be a church that offers acceptance and hope to peoples of all cultures and economic backgrounds. We seek to make the Eucharistic presence of Jesus Christ manifest in our community. Our mission will be fulfilled as we practice social justice, share our gifts and participate in the responsibility of our Baptismal call.

\*\*\*\*\*

Nosotros, la comunidad de Nuestra Señora de Guadalupe, somos llamados a participar en la misión de la iglesia universal así como en la misión de Nuestra Señora de Guadalupe. La historia de Nuestra Señora de Guadalupe en Tepeyac nos inspira a que seamos una iglesia que ofrece la aceptación y la esperanza a la gente de todas las culturas y situaciones económicas. Intentamos hacer la presencia eucarística de Jesucristo manifestarse en nuestra comunidad. Nuestra misión será lograda mientras practicamos la justicia social, compartimos nuestros regalos y participamos en la responsabilidad de nuestra llamada bautismal.

Sunday Collections  
August 13, \$4345.00  
August 13, 2023, \$ 185.00 St. Vincent de Paul

**Our Lady of Guadalupe Ministries**  
August 26 & 27, 2023

**LECTORS/LECTORES**

5:00 pm Judy Ruder  
8:00 am Lazarus Udoji  
9:30 am Osvaldo Pérez /  
Martha García  
12:00pm Martha y Santiago Solorio

**EUCCHARISTIC MINISTERS/  
MINISTROS DE EUCCHARISTIA**

5:00 pm Debbie Young  
8:00 am Ramona Wallace  
9:30 am Higinia García, Luis Castillo  
Carlos Hernández, Alex Ayala,  
Letty Camarillo.  
12:00pm Carmen Diaz (BR), Jesús Lopez\*,  
Ricardo Santana (BR), Ana Solorzano\*

**USHERS/UJIERES**

9:30am Adoración  
12:00pm Adoración

**SERVERS / MONAGUILLOS**

9:30 am Sebastián Rico, Cloe Morales,  
Suyei Torres  
12:00 pm Diego Ruíz, Enrique Vidales,  
Angeline Lopez

**Heavenly Dusters/  
Limpiadores Celestiales**

Xiomara Elizabeth Hernandez y  
Familia

**SACRED LINENS / LINOS SAGRADOS**

Rosa Valdez



***BAUTIZOS/BAPTISMS***

*Los bautizos se celebran el 3er y 4to sábado cada mes a las 10:45 de la mañana.*

*POR FAVOR llegar a la Iglesia una media hora antes de su tiempo.*

*Los padres y padrinos necesitan asistir a una clase, el 1er domingo del mes.*

*Los padres necesitan llenar el registro antes de asistir a las clases.*

*La donación es de \$100.00, el certificado de nacimiento lo necesitamos, le hacemos copia y le devolvemos el original.*

*For English Baptisms please contact the Parish Office -314-522-9264.*

**AA / Grupo de AA en español**

Los Domingos 1:30pm- 3:30pm  
Los Martes 7:30pm- 9:30pm

Para más información llame: Sr. Marcos  
636-395-6424 o al Sr. José # 636-240-5060.

At present there is no AA or AL-ANON offered in English. If there is an interest please approach the Pastor.

**REFLECTIONS of STEWARDSHIP**

August 20, 2023

**20<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time**

*"For the gifts and the call of God are irrevocable."-Romans 11:29*

God has a special mission in mind for each of us. He has given us the gifts we need to accomplish that mission. We are called to be good stewards by using those gifts to do the work that He has planned for each of us. If we deny our gifts or fail to use them as God calls us to use them, then some part of His work will be left undone. Each of us has a part in God's salvation plan.

**REFLEXIONES de  
CORRESPONSABILIDAD**

20 de agosto de 2023

**Domingo 20<sup>o</sup> del Tiempo Ordinario**

*"Los dones y el llamado de Dios son irrevocables." - Romanos 11:29*

Dios tiene una misión en mente para cada uno de nosotros. Él nos da los dones que necesitamos para cumplir esa misión. Somos llamados a ser buenos administradores de esos dones para hacer el trabajo que Él ha planificado para cada uno de nosotros. Si negamos nuestros dones o no los utilizamos como Dios nos lo pide, entonces parte de Su obra queda sin terminar. Cada uno de nosotros tiene un papel en el plan de salvación de Dios.

**Prayers of the Faithful / Oraciones de los Fieles**

That we may show our gratitude for God's great gifts through our active participation in the ministry of God's Church.

Que mostremos nuestra gratitud por los grandes dones de Dios a través de nuestra participación en el ministerio de la Iglesia de

*From the Pastor's Pen | De la Pluma del Padre*

Dear Sisters and Brothers,

This weekend we have a visiting priest, Fr. Luis Esteban Montes, from the Institute of the Incarnate Word (IVE). He will be preaching about his mission work in the Middle East. Below is information regarding the important work done by this mission.

INSTITUTE OF THE INCARNATE WORD

*Province of the Immaculate Conception*

The Institute of the Incarnate Word uses the funds collected from the mission appeals to care for the disabled, the elderly, and the sick, provide homes for the poor and for abandoned children, manage schools and educational institutions in rural areas in developing countries, and promote pastoral formation of our missionaries related to human, intellectual, and spiritual development. Present in 40 countries, our most challenging missions are in Argentina, Bolivia, Ecuador, Guyana, Iraq, Palestine (Gaza), Papua New Guinea, Peru, Syria, Tajikistan, Tanzania, and Ukraine among others. The collected funds will be used for the day-to-day support for missionaries, to supply material goods, to finish projects, and to meet the basic needs in rural areas where we work. The children, the elderly, the sick, the poor, the abandoned, the handicapped, and the suffering will benefit from these funds. Your support funds the basic needs - such as food and medicine, pastoral works, vehicles to arrive to remote rural areas where there are no roads, to build seminaries and churches to provide hope where the Catholic faith is a minority or does not exist at all for the enrichment of the evangelization program around the world.

\*\*\*\*\*

Queridos Hermanos y Hermanas,

Este fin de semana nos visita P. Luis Esteban Montes, IVE, del Instituto del Verbo Encarnado, con sede en Argentina. Predicará en todas las Misas acerca de las obras del Instituto, especialmente su misión en el Medio Oriente. Abajo, hay información sobre el instituto, y su trabajo muy importante.

INSTITUTO DEL VERBO ENCARNADO

*Province of the Immaculate Conception*

El Instituto del Verbo Encarnado utiliza los fondos recaudados del programa de la colecta de Misiones para el cuidado de los adultos mayores, los enfermos, personas con capacidades diferentes, proveer hogares para los niños abandonados y pobres, para la administración de las escuelas e instituciones educativas en las áreas rurales en los países en vías de desarrollo, y para promover la formación pastoral de nuestros misioneros relacionados con el desarrollo humano, intelectual y espiritual. Estamos presentes en 40 países. Las misiones más complejas y desafiantes están en Argentina, Bolivia, Ecuador, Guyana, Iraq, Palestina, Papúa Nueva Guinea, Perú, Siria, Tajikistan, Tanzania, Ucrania, e Islas Salomón entre otras. Los fondos recaudados serán usados para el apoyo de las actividades diarias de los misioneros, para suministrar bienes materiales, para terminar proyectos como la construcción de iglesias y seminarios, para comprar vehículos que ayudan a transportarse y llevar ayuda a lugares donde no hay caminos pavimentados, cubrir las necesidades básicas como comida y medicinas en las zonas rurales donde trabajamos y sobre todo llevar la palabra y la fe del Señor donde la fe Católica no existe o es una minoría para el enriquecimiento del programa de evangelización alrededor del mundo. Los niños, los adultos mayores, los enfermos, los pobres, los discapacitados, los abandonados, y los que están en sufrimiento se beneficiarán de los fondos.

Blessings, and may thanks for your generosity /  
Que El Señor les bendiga en abundancia por su generosidad.

*Fr. Patrick | Padre Patrick*

**Our Lady of Guadalupe / Nuestra Señora de Guadalupe August 20, 2023 "Acceptance and Hope"**

<b>DATE</b>	<b>Mass Intentions Intenciones de Misa</b>	<b>Weekly Readings LECTURAS DE LA SEMANA</b>	<b>Parish Activities Actividades Parroquiales</b>
<b>Monday / Lunes August 21st</b>	<b>8:00 am OLG Teachers, Children and staff</b>	Reading 1, <i>Judges 2:11-19</i> Responsorial Psalm, <i>Psalms 106:34-35, 36-37, 39-40, 43, 44</i> Gospel, <i>Matthew 19:16-22</i>	<b>12:00 Noon Finance Meeting 6:00 PM Dance Ministry 7:00 PM Parejas de Compromiso</b>
<b>Tuesday / Martes August 22nd</b>	<b>6:30 pm † Maria de Jesús Jimenez Gonzalez</b>	Reading 1, <i>Judges 6:11-24</i> Responsorial Psalm, <i>Psalms 85:9, 11-12, 13-14</i> Gospel, <i>Matthew 19:23-30</i>	<b>7:00 PM Carismaticos Prayer Group 7:00 PM AA 7:15 PM Parish Council (Planning Meeting)</b>
<b>Wednesday / Miércoles August 23rd</b>	<b>8:00 am †Ginny Bathe</b>	Reading 1, <i>Judges 9:6-15</i> Responsorial Psalm, <i>Psalms 21:2-3, 4-5, 6-7</i> Gospel, <i>Matthew 20:1-16</i>	<b>7:00PM Emaus Men</b>
<b>Thursday/ Jueves August 24th</b>	<b>8:00am †Virginia (Ginny) Merz</b>	Reading 1, <i>Revelation 21:9-14</i> Responsorial Psalm, <i>Psalms 145:10-11, 12-13, 17-18</i> Gospel, <i>John 1:45-51</i>	<b>1:00 PM Rosary 7:00 PM Adoration 7:00 PM Emaus Women</b>
<b>Friday / Viernes August 25th</b>	<b>8:00am Bette Ramirez (Spcl Int)</b>	Reading 1, <i>Ruth 1:1, 3-6, 14-16, 22</i> Responsorial Psalm, <i>Psalms 146:5-6, 7, 8-9, 9-10</i> Gospel, <i>Matthew 22:34-40</i>	
<b>Saturday / Sábado August 26th</b>	<b>5:00pm Michele O'Rourke</b>	Reading 1, <i>Ruth 2:1-3, 8-11; 4:13-17</i> Responsorial Psalm, <i>Psalms 128:1-2, 3, 4, 5</i> Gospel, <i>Matthew 23:1-12</i>	<b>10:00 AM Armada Blanca 10:45 AM Baptisms</b>
<b>Sunday / Domingo August 27th</b>	<b>8:00 am † Henry Loy 9:30 am † Manuel Lopez y Hector Gutierrez 12:00 noon People of the Parish</b>	Reading 1, <i>Isaiah 22:15, 19-23</i> Responsorial Psalm, <i>Psalms 138:1-2, 2-3, 6, 8</i> Gospel, <i>Matthew 16:13-20</i> Reading 2, <i>Romans 11:33-36</i>	<b>10:30 AM Estudio Biblico 10:30 AM Catecismo 1:30 PM AA</b>